

The Gospel of Mark

Sermon 40 – Sermon Notes

Title: “Be wary of narrow-mindedness”

Scripture: Mark 9:38-41

Date preached: June 11th 2023

Scripture: Mark 9:38-41

38 Now John answered Him, saying, “Teacher, we saw someone who does not follow us casting out demons in Your name, and we forbade him because he does not follow us.”

39 But Jesus said, “Do not forbid him, for no one who works a miracle in My name can soon afterward speak evil of Me. 40 For he who is not against us is on our side. 41 For whoever gives you a cup of water to drink in My name, because you belong to Christ, assuredly, I say to you, he will by no means lose his reward.

38 요한이 예수님께 “선생님, 우리를 따르지 않는 사람이 선생님의 이름으로 귀신을 쫓아내기에 우리가 그렇게 못하도록 했습니다” 하고 말하자

39 예수님은 이렇게 말씀하셨다. “막지 말아라. □ □□□ □□ □□ □□ □□ □□□□ □□ □□
다. 40 우리를 반대하지 않는 사람은 우리를 우하는 사람이다.

41 □ □ □□ □□□□ □□□□ □□ □□□□□□ □□ □□□□ □□ □□ □□□□ □□ □□□□ □□
상을 받을 것이다.

Review

Before we look at today's passage of scripture let us take a moment to review some of the things we looked at last time.

We picked up the story with Jesus and the disciples travelling through the region of Galilee. We are now entering the final phase of Jesus' earthly ministry. The Lord's focus on large scale public teaching and healing will now largely be replaced by more targetted teaching. He will still on occasion address large crowds but more often His time will be spent teaching the disciples or other close followers. So from now on the focus is very much on Jerusalem and the cross and in preparing the disciples for what is to come.

Jesus is passing through Galilee for the final time until after His death and resurrection. Mark tells us that Jesus did not want to broadcast His whereabouts. Perhaps this meant they travelled along the less popular byways and avoided the towns and villages.

As they journeyed together the Lord Jesus took the opportunity to teach the disciples. He repeated His passion prediction. This is the second time that Mark has informed us that Jesus was fully aware of what would happen to Him. He knew that He would be betrayed by a man (Judas Iscariot), but also included in this is His acknowledgment that God the Father was "delivering," or "handing Him" over into the hands of men. This was all a part of God's amazing plan for salvation, a plan to which the Lord Jesus willingly submitted Himself.

It's a difficult and troubling prediction and it puzzles the disciples. As we have said before they have messianic expectations in line with other Jews of their day. These expectations were not for a messiah who would die. Therefore they do not really understand what Jesus means, but are too afraid to question Jesus further. Most probably they did not want Jesus to think they were dim-witted or slow to understand. He had recently had to rebuke them and, probably they wanted to avoid another scolding.

Their journey ends in Capernaum. Most probably in the familiar setting of Peter's house. Once they have settled in Jesus asks them what they had argued about on the journey. Clearly this had been a private dispute and one they had assumed Jesus had not overheard. They are deeply ashamed, and refuse to answer. The reason for their reluctance to answer is that they were not thinking about what Jesus would have to go through and what it all meant. Instead, they were thinking about themselves, and what benefits they might receive in the "Messianic Kingdom" they envisioned. They were arguing amongst themselves as to who would be the greatest or most important in this future kingdom. The Lord Jesus will use this as an opportunity to teach them, and us about how God values greatness.

In the value system that human beings have devised how do we measure greatness? We determine how great someone is based upon either how many people they have power or control over, or how many people look up to or admire them. How do people get into such positions of power and "greatness?" Often it is by being selfish and thinking only of themselves. Sadly other people, particularly those on the margins are just pushed to the side and ignored. This is not how God measures or judges success. His standards run contrary to the world's. He values people who put others before themselves. He loves people who are willing and joyful to serve sacrificially for others.

Jesus demonstrated this to the disciples by bringing a small child into their midst and embracing him. As I said last time a child was the least significant person in Jewish and in Greco Roman culture. In most cases adults would ignore children, or at least not pay them much attention. They certainly wouldn't go out of their way to serve them or care for their needs. So Jesus' message to the disciples is challenging. He is asking them to reject and turn away from all their culture teaches about human value and greatness. He is teaching us that when we embrace and love those that society rejects, or thinks are insignificant we are really learning to welcome the Lord Jesus. This is because He, though being the greatest, made Himself least and servant to all. So success in God's eyes demands humility. Those who seek greatness will have nothing, and those who lord it over others will be least before God.

It was a challenging lesson for the disciples to hear. It is an equally challenging lesson for us today. It is difficult to suppress our desires to be seen as great by the world. It is hard to give up our selfish greed. It is also a challenge to be humble and really seek to serve others. May the Holy Spirit help us all in this area.

Today as we continue our examination of Jesus' teaching we learn about the danger of narrow-mindedness.

오늘의 성경 구절을 보기 전에 지난 시간에 살펴본 몇 가지를 복습해 봅시다.

우리는 갈릴리 지역을 여행하는 예수님과 제자들의 이야기를 들었습니다. 우리는 예수님의 자상 사역의 마지막 국면에 들어서고 있습니다. 예수님의 초점은 대규모의 대중적인 가르침과 치유에서 좀 더 집중적인 가르침으로 바뀌실 것입니다. 그분은 여전히 때때로 많은 군중에게 말씀하실 것이지만 그분의 시간을 제자들이나 다른 가까운 추종자들을 가르치는 데 더 자주 사용하실 것입니다. 지금부터 초점은 예루살렘과 십자가, 그리고 앞으로 다가 올 일을 위해 제자들을 준비시키는 데 있습니다.

예수님은 죽고 부활하시기 전에 마지막으로 갈릴리를 통과하고 계십니다. 마가는 예수님이 자신의 행방을 알고 싶어서 하지 않으셨다고 말합니다. 아마도 이것은 사람들이 잘 다니지 않는 샣길을 따라 여행하고 도시와 마을을 피했다는 것을 의미했을 것입니다.

함께 여행할 때 주 예수님은 제자들을 가르칠 기회를 만드셨습니다. 그는 그의 고난에 대한 예측을 반복했습니다. 마가가 예수께서 자신에게 일어날 일을 분명히 알고 계셨다고 알려준 것은 이번이 두 번째입니다. 그분은 자신이 한 사

연속되는 세 장(8,9,10)에서 마가는 예수께서 제자들에게 자신이 오신 이유에 대해 주신 교훈을 기록합니다.

He is going to Jerusalem in order to die and in doing so fulfil the Old Testament prophecies. Shortly after He makes these statements one or more of the disciples gives a response to what has been said. Each response demonstrates how poorly the disciples have understood what Jesus told them. Last time it was Peter who tried to rebuke the Lord Jesus. Later in chapter 10 it will be James and John. Their dreams of career advancement in the Kingdom show how their minds are still focused on the material fleshly things of this world. Today it will be John's turn to respond and demonstrate how his fiery zeal or passion was misplaced.

그는 죽기 위해 예루살렘으로 가고 그렇게 함으로써 구약의 예언을 성취합니다. 그분이 이 말씀을 하신 직후에 제자 중 한 명이 예수님이 말한 것에 대해 대답합니다. 각각의 대답은 제자들이 예수께서 말씀하신 내용을 얼마나 제대로 이해하지 못했는지를 보여줍니다. 지난번에 주 예수님을 책망한 사람은 베드로였습니다. 10 장에서 그것은 야고보와 요한이 될 것입니다. 왕국에서 출세하려는 그들의 꿈은 그들의 마음이 여전히 이 세상의 육적인 것에 얼마나 집중되어 있는지를 보여 줍니다. 오늘은 요한이 대답하고 그의 불 같은 열정이 어떻게 잘못된 곳에 위치해 있는지 보여줄 차례입니다.

You know that I like to give you interesting bible facts from time to time. Are you ready for today's piece of biblical trivia? We are all very familiar with the Apostle or disciple John. We know that he was a fisherman before being called by Christ. He was the brother of James and the son of Zebedee. We know that He was included among the “inner circle” of Jesus disciples. We also know him as the “disciple Jesus loved.” In terms of his character he was at times fiery and temperamental. He rightly earned the nickname *Boanerges* meaning “son of thunder” from Jesus (Mark 3:17). He would go on to be an important pillar in the early church, appearing in the Book of Acts. He would also go on to write five books of the New Testament. So I think we would all agree that he was an important disciple. But, and here's the interesting fact.

This is the only scene in all four Gospels that mentions him alone, in every other instance he is included as part of a group of disciples, or more often connected to his brother. Also of even more significance is that this is the only record we have of him saying something. Isn't that fascinating.

John speaks up here to defend himself and the other disciples. Last time we concluded with Jesus explaining that a true follower had to receive or welcome those rejected or marginalised from society. When they did this they in effect received Jesus. So John's claim here is that they had indeed received the Lord Jesus. This was evidenced by their zealous devotion to Him. They were so committed to Him that they were unwilling to receive anyone who did not openly follow Him as a disciple.

John says, **we saw someone who does not follow us casting out demons in Your name, and we forbade him because he does not follow us.** Let me paraphrase what John is saying here,

“We saw a man using your name to do something good, but since he is not a member of our gang that means he is not cool, therefore we stopped him.”

Note here that John twice emphasises that this man was not following “us,” meaning the disciples. He did not say, as he should, that he was not following Christ. This was clear evidence of a prideful heart. This is not my church, or my ministry and you are not my people. This is Christ's church, Christ's ministry and you belong to Him. I am just a servant serving my master.

Let me try to apply this thinking to our present situation. How does this kind of attitude manifest itself today. Often with the way we look at other churches or denominations. We say things like, “That church down the street doesn't do things exactly as we do. They have some practices that we find strange. They are not cool, we had better ignore them.” I'm going to come back to this point later.

저는 때때로 흥미로운 성경 사실을 알려 주기를 좋아합니다. 오늘의 성경 상식에 대한 준비가 되셨나요? 우리 모두는 사도 또는 제자 요한에 대해 매우 잘 알고 있습니다. 그가 그리스도께 부르심을 받기 전에 어부였다는 것을 압니다.

그는 야고보의 형제이자 세베대의 아들이었습니다. 그가 제자들 중 예수님의 "□ □ □ □"에 포함되었다는 것을 압니다. 우리는 또한 그를 “예수께서 사랑하신 제자”로 알고 있습니다. 그의 성격면에서 그는 때때로 불타고 변덕스러웠습니다. 그는 예수님으로부터 “천둥의 아들”이라는 뜻의 *보아나*라는 별명을 얻었습니다(막 3:17). 그는 사도행전에 나오는 초대 교회의 중요한 기둥이 될 것입니다. 그는 또한 신약성경의 다섯 권의 책을 기록할 것입니다. 그래서 저는 우리 모두 그가 중요한 제자였다는 데 동의할 것이라고 생각합니다. 그런데 여기 흥미로운 사실이 있습니다.

오늘 이 성경 구절은 네 복음서 모두에서 그를 단독으로 언급하는 유일한 장면이며, 다른 모든 경우에는 그는 제자 그룹의 일부로 포함되거나 더 자주 그의 형제와 연결됩니다. 더 중요한 것은 이것이 그가 무언가를 말한 유일한 기록이라는 것입니다. 흥미롭지 않습니까?

요한은 자신과 다른 제자들을 변호하기 위해 여기에서 말합니다. 지난 시간에 우리는 참된 추종자는 사회에서 거부되거나 소외된 사람들을 받아들이거나 환영해야 한다는 예수님의 설명으로 결론을 맺었습니다. 그렇게 할 때 그들은 사실상 예수님을 영접한다는 것입니다. 그래서 여기서 요한의 주장은 그들이 참으로 주 예수님을 영접했다는 것입니다. 이것은 그분에 대한 그들의 열심으로 입증되었습니다. 그들은 그분께 너무나 헌신적이어서 공개적으로 그분을 제자로 따르지 않는 사람은 누구라도 받아들이려 하지 않았습니다.

요한은 우리를 따르지 아니하는 자가 주의 이름으로 귀신을 쫓아내는 것을 보고 우리를 따르지 아니하므로 금하였다 고 했습니다. 요한이 여기서 말하는 것을 다른 말로 표현해 보겠습니다. "우리는 당신의 이름을 사용하여 좋은 일을 하는 자를 보았지만 우리 그룹의 일원이 아닌데 그가 그렇게 하면 안되니까 그를 막았습니다."

여기에서 요한이 이 사람이 제자들을 의미하는 “우리”를 따르지 않았다고 두 번 강조한 점에 유의하십시오. 그는 그가 그리스도를 따르지 않는다고 말하지 않았습니다. 이것은 교만한 마음의 분명한 증거였습니다. 이것은 내 교회, 나의 구역이 아니니 너희는 내 백성이 아니라는 겁니다. 여기는 그리스도의 교회이고 그리스도의 구역이며 여러분은 그분께 속해 있습니다. □□□□ □□ □□ □□ □□□□.

이 생각을 현재 상황에 적용해 보겠습니다. 이러한 태도는 오늘날 어떻게 나타납니까? 종종 우리가 다른 교회나 교단을 바라보는 방식으로 나타납니다. 우리는 “저 쪽 편에 있는 저 교회는 우리가 하는 것과 똑같이 하지 않아. 그들은 우리가 이상하다고 여기는 몇 가지 관행을 가지고 있어. 우리랑 다르니 그들을 무시하는 게 좋겠어” 이 점에 대해서는 □□□□ □□□□□□□□□□.

Let's dig a little deeper. What's going on here? John is referring here to someone working as an exorcist. It's interesting to consider that this person was successfully casting out demons. The disciples had recently found themselves unable to cast out a demon. Is there a little jealousy lying behind John's words and actions?

This unnamed exorcist was casting out demons using the name of Jesus. Or to put it more simply. He was working (casting out demons) under the authority of Jesus. Does this mean that this man was a genuine believer in Jesus? Or was he just a pragmatic Jewish exorcist who was using the name of Christ because it worked. We are not told directly, but I think it more likely that he was a follower of Christ. My reasoning is as follows. Exorcists in the first century would typically invoke the names of authority figures in order to claim their power or authority over the demonic realm. So it was not uncommon to hear exorcists cast out demons in the name of King David, Solomon or one of the great prophets. Therefore, for this man to use the name of Jesus means he obviously held Him in high regard. He clearly considered Him to either be a great prophet, or one empowered by God. If he was not a follower of Jesus then why would he use Jesus's name? He'd use the name of some other “great figure” from the past. Let us read on and see how Jesus responds.

조금 더 깊이 살펴보겠습니다. 무슨 일이 일어나고 있나요? 요한은 여기서 엑소시스트로 일하는 누군가를 언급하고 있습니다. 이 사람이 성공적으로 귀신을 쫓아냈다는 것은 흥미로운 일입니다. 제자들은 최근에 귀신을 쫓아내지 못했습니다. 요한의 말과 행동 뒤에는 악간의 질투가 숨어 있는 것일까요?

이름이 알려지지 않은 이 토마스는 예수님의 이름을 사용하여 귀신을 쫓아내고 있었습니다. 더 간단하게 말하면 그는 예수님의 권세 아래에서 귀신을 쫓아내는 일하고 있었습니다. 이것은 이 사람이 예수를 진정으로 믿었다는 것을 의미할까요? 아니면 그는 단지 그리스도의 이름이 효과가 있기 때문에 사용하는 실용적인 유대인 엑소시스트였을까요? 직접 언급되지는 않았지만 그가 그리스도를 따랐을 가능성이 더 높다고 생각합니다. 제 추론은 다음과 같습니다. 1 세기의 엑소시스트들은 일반적으로 귀신의 영역에 대한 그들의 힘이나 권위를 주장하기 위해 권위자의 이름을 불렀습니다. 그래서 토마스들이 다윗 왕 솔로몬 또는 위대한 예언자 중 한 사람의 이름으로 귀신을 쫓아내는 것을 듣는 것은 흔한 일이었습니다. 그러므로 이 사람이 예수님의 이름을 사용한다는 것은 그가 분명히 그분을 높이 평가한다는 것을 의미합니다. 그는 분명히 그를 위대한 예언자이거나 하나님의 권능을 받은 사람으로 여겼습니다. 예수를 따르는 자가 아니라면 왜 예수님의 이름을 사용하겠습니까? 믿지 않았다면 그는 과거의 다른 "위대한 인물"의 이름을 사용했을 것입니다. 계속해서 읽고 예수께서 어떻게 대답하시는지 봅시다.

39 But Jesus said, “Do not forbid him, for no one who works a miracle in My name can soon afterward speak evil of Me. 40 For he who is not against us is on our side.

Jesus does not take what John says lightly. There is a very important principle at point. The principle is as follows. We are not to discourage, forbid or stop anyone from working if what they are doing is really accomplishing spiritual results. To stop someone is to hinder God's work

We know that the Lord Jesus gave the disciples the power and authority to cast out demons. So in “business terms” we might say that they are acting as brokers of Jesus' power. They are casting out demons on Jesus' behalf. Their assumption seems to be that this is an exclusive “deal.” That they alone are brokers with this power of exorcism. Again thinking in purely business terms if you had an exclusive deal to offer a service and someone else came along and tried to offer people the same service you'd object. You would rightly claim that someone was infringing upon your rights. This lies at the heart of the disciple's problem with this other exorcist. He is infringing on their exclusive rights.

Jesus tells the disciples that they are in error. They are about to learn that God's kingdom is bigger than their experience of it. They were wrong therefore in forbidding or trying to stop someone from working under Jesus' name. This is because God's Kingdom is unbrokered. It is not exclusive but inclusive. No one who truly follows Him has any prerogatives over others. God calls a whole range of people and equips them for service in His Kingdom. It may be children, women, Gentiles, the poor or those the world looks down upon. Therefore it is not the place of the disciples, or us to decide who may or may not call on Jesus' name.

Now at this point you may have an objection. You may wonder where we draw the line. Should we simply accept anyone who claims that what they are doing is working for Christ? Obviously not. We need to always be discerning. In every age or era there are frauds and charlatans, wolves in sheep's clothing. When we see such people we should call them out and call for them to repent and come back to the truth. If they refuse to repent then we are to have nothing more to do with them. We can leave them to God to deal with. Perhaps the simplest way to quickly assess who we should or shouldn't have fellowship with is to consider the essentials and non-essentials of the Christian faith.

39 예수님은 이렇게 말씀하셨다 “막지 말라 40 우리를 반대하지 않는 사람은 우리를 위한 사람이다

예수님은 요한의 말을 가볍게 여기지 않으십니다. 아주 중요한 원칙이 있습니다. 원칙은 다음과 같습니다- 그들이 하고 있는 일이 실제로 영적인 결과를 성취하고 있다면 그 누구도 일을 못하게 하거나 금지하거나 중단해서는 안된다.

누군가를 막는 것은 하나님의 일을 방해하는 것이다.

우리는 주 예수께서 제자들에게 귀신을 쫓아내는 능력과 권세를 주셨다는 것을 압니다. 따라서 "비즈니스 용어"로 그들이 예수님의 능력을 증거하는 역할을 하고 있다고 말할 수 있습니다. 제자들은 예수님을 대신하여 귀신을 쫓아내고 있습니다. 그들의 가정은 이것이 독점적인 "거래"라는 것 같습니다. 그들만이 엑소시즘의 힘을 가진 중개인이라는 것이죠. 순전히 비즈니스 측면에서 본다면 서비스를 제공하기 위해 독점적인 계약을 체결했는데 다른 사람이 와서 동일한 서비스를 제공하려고 한다면 당신은 반대할 겁니다. 누군가가 여러분의 권리를 침해했다고 주장하는 것은 정당합니다. 이것이 이 제자가 다른 구마사에게 가진 문제의 핵심입니다. 독점권을 침해하고 있는 겁니다.

예수님은 제자들에게 그들이 잘못되었다고 말씀하십니다. 그들은 하나님의 왕국이 그들이 경험한 것보다 더 크다는 것을 곧 배울 겁니다. 그러므로 그들은 누군가가 예수의 이름으로 일하는 것을 금하거나 막으려 한 것은 잘못이었습니다. 이것은 하나님의 왕국이 중개되지 않기 때문입니다. 배타적이지 않고 포괄적입니다. 진정으로 그분을 따르는 사람은 어느 누구도 다른 사람보다 특권이 없습니다. 하나님은 모든 사람들을 부르시고 그분의 왕국에서 봉사할 수 있도록 그들을 준비시키십니다. 어린이, 여성, 이방인, 가난한 사람 또는 세상이 멸시하는 사람일 수 있습니다. 그러므로 누가 예수님의 이름을 부를 지를 결정하는 것은 제자들이나 우리가 할 일이 아닙니다.

이제 이 시점에서 이의가 있을 수 있습니다. 당신은 우리가 어디에 선을 그을지 궁금할 것입니다. 우리는 자신이 하는 일이 그리스도를 위해 일하고 있다고 주장하는 사람을 그냥 받아들이야 할까요? 당연히 아니죠. 우리는 항상 분별력이 있어야 합니다. 모든 시대에는 사기꾼과 양의 탈을 쓴 늑대가 있습니다. 그런 사람들을 보면 불러내어 화개하고 진리로 돌아오라고 외쳐야 합니다. 그들이 화개하기를 거부한다면 우리는 더 이상 그들과 교제하지 말아야 합니다. 우리는 그들을 하나님께 맡겨야 합니다. 아마도 우리가 누구와 교제를 해야 하는지 또는 하지 말아야 하는지를 신숙하게 평가하는 가장 간단한 방법은 기독교 신앙의 필수 요소와 비본질 요소를 고려하는 것입니다.

When it comes to the essentials of the faith we must always remain solid and firm. Churches, groups or individuals who do not accept and affirm these essentials are outside of the orthodox faith. Certainly we can speak to these people and try to convince them of their errors. However beyond that we are not to associate or fellowship with them. On non-essential issues then we can allow some degree of flexibility. We can accept that a particular church or denomination does something differently to us, but as it is a non-essential issue we can agree to disagree.

믿음의 본질에 있어서 우리는 항상 견고하고 굳건해야 합니다. 이러한 필수 사항을 받아들이지 않는 교회, 그룹 또는 개인은 정통 신앙 밖에 있습니다. 확실히 우리는 이 사람들에게 말로 설득하고 그들의 잘못을 납득시키려고 노력할 수 있습니다. 그러나 그 이상으로 우리는 그들과 교제하지 말아야 합니다. 중요하지 않은 문제에 대해서는 어느 정도의 유연성을 허용할 수 있습니다. 우리는 특정 교회나 교단이 우리와 다르게 행동한다는 것을 받아들일 수 있지만 그것이 이 본질적이지 않은 문제이기 때문에 우리는 동의하지 않을 수 있습니다.

Let us return to our study. Jesus then asks them to consider the situation carefully. To really understand simply requires us to use our common-sense. If God in His infinite wisdom has given this person the power to perform a miracle how can he possibly be an enemy. In fact in performing the miracle in Jesus name they are actually bringing God the glory. They are calling people's attention to who exactly is doing this amazing thing.

As I said in a recent sermon when human beings are able to heal the sick, cast out demons or perform other miracles it is only because God is empowering them. It is not because they have any special ability or talent. So Jesus asks the disciples to think about the exorcist they tried to stop. How likely is it that someone who respects or reveres Jesus highly enough to perform miracles (casting out demons) in His name will soon after speak badly of Him. The answer is not likely at all. If you recognise the power you are able to call upon as coming from God you would be grateful and worship Him, not speak badly of Him.

You see when it comes to the Lord Jesus Christ there is no neutral ground. We typically regard

그러나 주 예수 그리스도께서는 화색 지대가 없습니다. 우리는 예수님 편(그분을 위해)에 있거나 원수 편(그분에 대적)에 있습니다. 이 두 입장 사이에는 중간 지점이 없습니다. 미지근하고, 결정을 내리지 않는 것은 단순히 예수님을 대적하는 또다른 방식일 뿐입니다.

예수께서 사람들에게 그처럼 이분법적인 반응을 불러일으킨 데는 아주 타당한 이유가 있습니다. 하나님 아버지께서는 당신의 구원 계획을 이루시기 위해 예수님을 이 땅에 보내셨습니다. 예수님은 이 땅에서 완벽한 삶을 사셨기 때문에 우리의 죄를 스스로 짊어지실 수 있었습니다. 그분은 우리의 죄를 짊어지시고 우리를 대신하여 십자가에 가셨습니다. 그분의 희생은 죄 많은 인간과 완벽하게 거룩하신 하나님을 연결하는 다리 역할을 합니다. 이것은 예수 그리스도만이 하나님께로 가는 길을 제공한다는 의미입니다. 이것이 복음 메시지의 본질입니다. 우리 자신의 노력이나 "선행"만으로는 결코 충분하지 않습니다. 이것이 우리가 사람들에게 하나님은 그들을 사랑하시지만 그들의 죄는 미워하신다고 말하는 이유입니다. 구원받기 위해서는 당신이 죄인임을 하나님께 고백하고 그리스도께서 하신 일을 받아들이고 다음 회개하고 죄에서 돌아키는 것이 필요합니다. 문제는 우리에게 반항하는 마음이 있다는 것입니다. 우리는 우리가 사악하다는 말을 듣는 것을 좋아하지 않으며 우리의 죄를 진정으로 포기하고 싶지도 않습니다. 그래서 우리가 사람들의 죄의 현실에 대해 그들과 대면할 때 우리는 그들에게 선택을 하라고 요청하는 겁니다.

우리는 예수님을 구세주로 영접한 후에 예수님께 변화받지 않고 죄를 미워하지 않은 채로 살아갈 수 없습니다. 우리는 예수님을 사랑하고 그분이 미워하시는 것(죄)을 미워해야 합니다. 그렇지 않으면 우리는 계속해서 죄를 사랑하고 예수님과 그분이 대표하시는 것을 미워합니다. 당신은 예수님이 당신을 사랑하신다는 것을 가까이 받아들이지만 예수님이 당신이 죄를 미워하도록 변화시키는 것을 원하지 않는 두 가지 것을 동시에 선택할 수는 없습니다. 죄를 사랑하는 것은 예수께서 그들을 받아들이시고 죽을 때 천국으로 데려가시기를 원하는 사람들에게는 선택 사항이 아닙니다. 그래서 당신은 누구 편입니까? 당신이 맞는쪽에 있는지 확인하십시오. 계속 읽어 봅시다.

41 For whoever gives you a cup of water to drink in My name, because you belong to Christ, assuredly, I say to you, he will by no means lose his reward.

Sometimes when we have issues or problems at home that we cannot resolve ourselves we have to employ the services of builders, contractors, plumbers or electricians.

We invite them into our homes and with their skill and expertise they fix the problem. When we have workers come to our homes what do we do? Obviously we pay them for their services, but we usually offer them a drink or perhaps a small snack. In the UK we typically offer a cup of tea or coffee. At the very least especially when it is hot or dusty we offer them a glass of water. In worldly terms giving someone a glass of water is the cheapest act of kindness we can expend.

The Lord Jesus here is not talking about electricians or plumbers. He is talking about those working for His Kingdom. How are Kingdom workers treated. At times, they are well received and treated well. In many cases pastors, bible teachers and missionaries are looked after by the churches they serve. They may not become rich from what they are doing, and this should not be their motivation anyway. Hopefully they are paid enough so that they can pay their bills, live well and not have to stress about financial matters. At other times sadly Kingdom workers are not well cared for. They may have to fight and struggle for support, financial or otherwise. On occasion, they may only be given the merest act of kindness or compassion. After all they have done they might only be offered a glass of water or its modest equivalent. But, says Jesus even this simple act of kindness done for those who believe in Him will not go unnoticed or unrewarded. We would do well to remember that whatever is done to a follower of Jesus is received by Christ as done to himself. In Matthew 25:40 we read.

And the King will answer and say to them, ‘Assuredly, I say to you, inasmuch as you did it to one of the least of these My brethren, you did it to Me.’ (Matt 25:40).

we could be if we had greater unity. Let us learn to live in peace with other believers who love the Lord Jesus but do ministry differently to us. Let's support and encourage other churches in Anyang. It's not a competition about who can be the biggest, most successful or best known church. We are all on the same side. God can and does work through a variety of different churches, groups and denominations. Remember that God is often more inclusive than we think.

1 편협한 마음의 위험성

요한이 말을 했을 때 그는 자신이 선하고 고상하고 영예로운 일을 하고 있다고 생각했습니다. 그는 자신이 그룹과 예수님의 이름과 명성을 보호하고 있다고 생각했습니다. 그는 그들이 이 비공식적인 토마시를 막으려 시도한 것을 예수께서 기뻐하실 것이라고 생각했습니다. 주 예수님은 기뻐하지 않으셨습니다. 요한의 행동 이면에는 교만과 편협함이 있었기 때문에 그는 기뻐하지 않았습니다. 제자들은 자신들이 유일하게 특별한 사람들이며 그들만이 하나님을 위해 일할 배타적인 권리를 가지고 있다고 생각했습니다. 그래서 그들이 응원하고 격려해야 할 사람을 오히려 멈추야 할 사람으로 보았습니다. 그가 그들의 그룹에 속하지 않았고 그들이 원하는 방식으로 일을 하지 않았으므로 그가 아무 것도 하지 않아야 한다고 생각했습니다.

왜 그렇게 많은 교파가 있는지 궁금한 적이 있습니까? 1980 년에 영국의 통계학자인 David B Barrett 은 20,800 개의 서로 다른 기독교 종파를 식별했습니다. 더 최근에 Gordon-Conwell Theological Seminary 의 Center for Global Christianity 는 현재 47,000 개의 교단이 있다고 추정했습니다. 그 수치가 무엇이든 그것은 엄청난 분열입니다. 교회가 분열되는 데는 여러 가지 이유가 있습니다. 몇 가지 이유는 신앙의 본질적인 교리와 관련이 있을 수 있습니다. 그러나 얼마나 많은 분열과 논쟁이 오만과 편협함으로 귀결되는지 궁금합니다. 그들이 우리 방식대로 하지 않는다는 이유만으로 화를 내거나 다른 사람들을 막고 싶을 때가 얼마나 많습니까? 우리가 더 큰 화합을 이룬다면 얼마나 더 효과적일 수 있을지 생각해 보십시오. 주 예수님을 사랑하지만 우리와는 다른 사역을 하는 다른 믿는 이들과 함께 평화롭게 사는 법을 배우십시오. 안양의 다른 교회들을 응원하고 격려하십시오. 누가 가장 크고 가장 성공적이거나 가장 잘 알려진 교회가 될 수 있는지에 대한 경쟁이 아닙니다. 우리는 모두 같은 편입니다. 하나님은 다양한 교회, 그룹 및 교파를 통해 일하실 수 있고 일하십니다. 하나님은 종종 우리가 생각하는 것보다 더 포괄적임을 기억하십시오.

2 왕국 일꾼들을 지원하는 것

I want you to imagine that after the worship today I told you I was going to introduce you to a special guest. This special guest is a retired missionary. He has just retired after 25 years missionary service in Africa. During his time in Africa he faced many difficulties. Sickness, disease and various forms of persecution. However he ran the race well and served with distinction. I am bringing him here so that we can hear his story and acknowledge his many years of difficult service. We would like to thank him with a gift. The gift is a nice cool glass of water.

We all acknowledge that such a gift would actually be an insult. It would indicate that we think very little of his efforts. Of course, I am exaggerating here to make a point. The serious point I want you to think about is as follows. How much do you really do to support Kingdom workers? Do you pray for particular missionaries, pastors or other Kingdom workers. I certainly hope that you do. Do you contribute to, or sponsor a missionary? Do you support financially or in other ways new church plants, poor churches overseas or those producing bibles for people without God's Word?

There are a wide range of ways we can support and encourage those God has called to service. It pleases God when we do and as we learned today God notices and will reward such kindness. Please spend time in thought and prayer on how you can use what God has graciously given to you to help others.

2 Supporting Kingdom workers

오늘 예배 후에 제가 특별한 손님을 소개하겠다고 말했다고 상상해 보시기 바랍니다. 이 특별한 손님은 은퇴한 선교사입니다. 그는 아프리카에서 25 년간 선교 봉사를 한 후 막 은퇴했습니다. 아프리카에 있는 동안 그는 많은 어려움에

직면했습니다. 질병 및 다양한 형태의 박해. 그러나 그는 경주를 잘했고 두각을 나타냈습니다. 우리가 그의 이야기를 듣고 수년간의 힘든 봉사를 인정하기 위해 그를 여기로 데려오고 있습니다. 우리는 선물로 그에게 감사를 표하고 싶습니다. 선물은 시원한 물 한 잔입니다.

우리 모두는 그러한 선물이 실제로는 모욕이 될 거라고 생각합니다. 그것은 우리가 그의 노고를 하찮게 여기고 있음을 의미합니다. 물론 저는 요점을 밝히기 위해 과장하고 있습니다. 여러분이 생각해보셨으면 하는 진지한 점은 다음과 같습니다. 당신은 왕국 일꾼들을 지원하기 위해 실제로 무엇을 하고 있습니까? 특정 선교사, 목회자 또는 다른 왕국 일꾼을 위해 기도합니까? 저는 당신이 그렇게 하기를 바랍니다. 선교사에게 기부하거나 후원합니까? 새로운 교회 개척, 해외의 가난한 교회 또는 하나님의 말씀이 없는 사람들을 위해 성경을 출판하는 사람들을 재정적으로 또는 다른 방법으로 지원합니까?

하나님께서 봉사하도록 부르신 사람들을 지원하고 격려할 수 있는 다양한 방법이 있습니다. 우리가 행할 때 하나님을 기쁘시게 하며 오늘 배운 것처럼 하나님은 그러한 친절을 알아차리시고 보상해 주실 것입니다. 하나님께서 당신에게 은혜롭게 주신 것을 다른 사람들을 돕기 위해 어떻게 사용할 수 있는지 생각하고 기도하는 시간을 가지시길 바랍니다.

